

# Používateľská príručka

## Nokia 1650

---

9202434

1. vydanie SK

# CE 0434

VYHLÁSENIE O O ZHODE  
NOKIA CORPORATION týmto vyhlasuje, že výrobok RM-305 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode - Declaration of Conformity - nájdete na adrese [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2007 Nokia. Všetky práva vyhradené.

Nokia, Nokia Connecting People a Navi sú ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami spoločnosti Nokia Corporation. Nokia tune je zvuková značka spoločnosti Nokia Corporation. Ostatné názvy produktov a spoločností uvedené v tomto dokumente môžu byť ochrannými značkami alebo obchodnými označeniami ich príslušných vlastníkov.

Kopírovanie, prenášanie, rozširovanie alebo uchovávanie časti alebo celého obsahu tohto dokumentu v akejkoľvek forme bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Nokia je zakázané.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Spoločnosť Nokia uplatňuje politiku kontinuálneho vývoja. Nokia si vyhradzuje právo meniť a zdokonaľovať ktorýkoľvek z produktov opísaných v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.

**V MAXIMÁLNYM ROZSAHU, AKÝ PRIPÚŠŤA PLATNÉ PRÁVO, SPOLOČNOSŤ NOKIA ANI ŽIADNY Z JEJ POSKYTOVATEĽOV LICENCIÍ NEPONESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA AKÚKOLĽEK STRATU DÁT ALEBO PRÍJMU, ANI ZA AKOKOLĽEK VZNIKNUTÉ OSOBITNÉ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY.**

OBSAH TOHTO DOKUMENTU SA VYKLADÁ „TAK, AKO JE“. NEPOSKYTUJÚ SA ŽIADNE ZÁRUKY AKÉHOKOLĽEK DRUHU, ČI UŽ VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLIKOVANÉ, OHĽADOM SPRÁVNOSTI, SPOĽAHLIVOSTI ALEBO OBSAHU TOHTO DOKUMENTU, VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATEĽNOSTI A VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL, OKREM ZÁRUK, VYŽADOVANÝCH PRÍSLUŠNÝMI PLATNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI. SPOLOČNOSŤ NOKIA SI VYHRADZUJE PRÁVO KEDYKOLĽEK A BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA TENTO DOKUMENT ZMENIŤ ALEBO STIAHNUŤ Z OBEHU.

Dostupnosť určitých výrobkov, aplikácií a služieb pre tieto výrobky sa môže v závislosti od regiónu líšiť. Informujte sa, prosím, u svojho predajcu Nokia o podrobnostiach a dostupnosti jazykových verzií.

Tento prístroj vyhovuje smernici 2002/95/ES o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v súčiastiach elektrických a elektronických zariadení.

#### Regulácia vývozu

Tento prístroj môže obsahovať komodity, technológiu alebo softvér, na ktoré sa vzťahujú zákony a predpisy o vývoze zo Spojených štátov a iných krajín. Neoprávnené prevody v rozpore so zákonmi sú zakázané.

9202434/1. vydanie SK

# Obsah

---

<b>Pre vašu bezpečnosť.....</b>	<b>5</b>
<b>1. Začíname.....</b>	<b>9</b>
Vloženie SIM karty a batérie.....	9
Nabíjanie batérie.....	11
Zapnutie a vypnutie .....	12
<b>2. Váš prístroj .....</b>	<b>13</b>
Tlačidlá a súčasti.....	13
Hlavné funkcie .....	14
Volanie a prijímanie hovorov.....	15
Reproduktor.....	16
Písanie textu.....	16
Správa.....	17
Kontakty.....	19
Rádio.....	19
Blesk fotoaparátu.....	20
Multizoznam.....	20
<b>3. Informácie o batérii.....</b>	<b>22</b>
Nabíjanie a vybíjanie.....	22
Návod na autentizáciu batérií Nokia.....	24
<b>Starostlivosť a údržba.....</b>	<b>27</b>
<b>Ďalšie bezpečnostné informácie.....</b>	<b>30</b>

# Pre vašu bezpečnosť

---

Prečítajte si tieto jednoduché pravidlá. Ich nedodržanie môže byť nebezpečné alebo protizákonné. Prečítajte si celú používateľskú príručku, kde nájdete ďalšie informácie.



## ZAPÍNAJTE OBOZRETNE

Nezapínajte prístroj, keď je používanie bezdrôtových telefónov zakázané, alebo keď by mohol spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo.



## BEZPEČNOSŤ CESTNEJ PREMÁVKY JE PRVORADÁ

Rešpektujte všetky miestne predpisy. Ako vodič majte pri šoférovaní vždy voľné ruky, aby ste sa mohli venovať riadeniu vozidla. Pri riadení vozidla musíte mať na zreteli predovšetkým bezpečnosť cestnej premávky.



## RUŠENIE

Všetky bezdrôtové prístroje sú citlivé na rušenie, ktoré môže negatívne ovplyvniť ich prevádzku.



## VYPNITE V NEMOCNICI

Rešpektujte všetky zákazy. Vypnite prístroj v blízkosti zdravotníckych prístrojov.



#### **VYPNITE V LIETADLE**

Rešpektujte všetky zákazy. Bezdrôtové prístroje môžu v lietadlách spôsobovať rušenie.



#### **VYPNITE PRI ČERPANÍ POHONNÝCH HMÔT**

Nepoužívajte prístroj na čerpacej stanici.

Nepoužívajte ho v blízkosti palív alebo chemikálií.



#### **VYPNITE V BLÍZKOSTI ODS TRELOV**

Rešpektujte všetky zákazy. Nepoužívajte prístroj na miestach, kde prebiehajú trhacie práce.



#### **POUŽÍVAJTE UVÁŽLIVO**

Používajte iba v polohe podľa inštrukcií v produktovej dokumentácii. Nedotýkajte sa zbytočne miest, kde sa nachádza anténa.



#### **ODBORNÝ SERVIS**

Tento výrobok smie inštalovať a opravovať iba vyškolený personál.



#### **DOPLNKY A BATÉRIE**

Požívajte iba schválené doplnky a batérie.

Neprepájajte nekompatibilné výrobky.



#### **ODOLNOSŤ VOČI VODE**

Váš prístroj nie je odolný voči vode. Uchovávajte ho v suchu.



### **ZÁLOŽNÉ KÓPIE**

Nezabúdajte si zálohovať alebo písomne zaznamenať všetky dôležité údaje, ktoré máte uložené vo svojom prístroji.



### **PRIPOJENIE K INÝM ZARIADENIAM**

Pri pripájaní k akémukoľvek inému zariadeniu si v jeho návode na použitie prečítajte podrobné bezpečnostné pokyny. Neprepájajte nekompatibilné výrobky.



### **TIESŇOVÉ VOLANIA**

Presvedčte sa, že na prístroji je zapnutá funkcia telefónu a telefón je funkčný. Stláčajte tlačidlo Koniec, kým sa nevymaže displej a nevrátite sa k pohotovostnému displeju. Navoľte tiesňové číslo a potom stlačte Hovor. Uved'te svoju polohu. Neukončujte hovor, kým k tomu nedostanete povolenie.

## **■ O vašom prístroji**

Bezdrôtový prístroj, opísaný v tejto príručke, je schválený pre použitie v sieťach GSM 900 a 1800. Ďalšie informácie o sieťach si vyžiadať od svojho poskytovateľa služieb.

Pri používaní funkcií tohto prístroja dodržiavajte všetky zákony a rešpektujte súkromie a zákonné práva iných vrátane autorských práv.



**Výstraha:** Pri používaní všetkých funkcií tohto prístroja, okrem budíka, musí byť prístroj zapnutý. Nezapínajte prístroj, ak by použitie bezdrôtového prístroja mohlo spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo.

## ■ Služby siete

Aby ste telefón mohli používať, potrebujete službu poskytovateľa bezdrôtových služieb. Mnohé funkcie si vyžadujú špeciálne funkcie siete. Takéto funkcie nie sú dostupné vo všetkých sieťach; v niektorých sieťach si využívanie služieb siete vyžaduje osobitné dojednanie s vaším poskytovateľom služieb. Váš poskytovateľ služieb vás poučí, ako služby používať, a vysvetlí vám, aké poplatky za ne účtuje. V niektorých sieťach môžu existovať obmedzenia, ktoré ovplyvňujú vaše možnosti využívania služieb siete. Niektoré siete napríklad nemusia podporovať všetky špecifické jazykové znaky a služby.

Váš poskytovateľ služieb mohol požiadať, aby boli niektoré funkcie vo vašom prístroji deaktivované alebo neboli aktivované. V takomto prípade sa tieto funkcie neobjavia v menu vášho prístroja. Váš prístroj môže byť tiež špeciálne nakonfigurovaný, napríklad môžu byť zmenené názvy, poradie a ikony položiek menu. Informujte sa podrobnejšie u svojho poskytovateľa služieb.

## ■ Podpora spoločnosti Nokia na webe

Navštívte stránky [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) alebo miestnu webovú stránku spoločnosti Nokia, kde nájdete najnovšiu verziu tejto príručky, dodatočné informácie, súbory na stiahnutie a služby pre váš výrobok Nokia.

# 1. Začíname

---

## ■ Vloženie SIM karty a batérie

Pred vybratím batérie prístroj vždy vypnite a odpojte od nabíjačky.

Uchovávajte všetky SIM karty mimo dosahu malých detí.

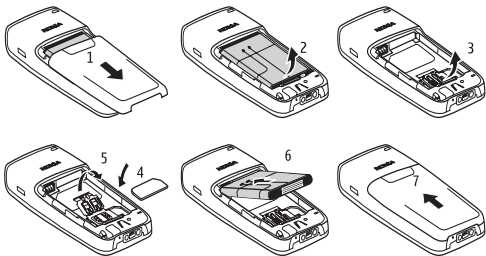
O dostupnosti a možnostiach používania služieb SIM karty sa informujte u dodávateľa svojej SIM karty. Môže ním byť poskytovateľ služieb alebo iný dodávateľ.

Tento prístroj je určený na používanie s batériou BL-5C.

1. Stiahnutím zadného krytu ju vyberiete (1). Zdvihnite batériu a vyberte ju (2).
2. Opatrne nadvihnite držiak SIM karty z lôžka telefónu (3). Vložte SIM kartu do držiaka tak, aby sa skosený roh karty nachádzal na pravej hornej strane a plôška

so zlatými kontaktmi bola obrátená smerom nadol (4).  
Zatvorte držiak SIM karty a zatlačením ho zaistite (5).

3. Znova vložte batériu a nasad'te zadný kryt (6, 7).



**Poznámka:** Pred odobratím krytov prístroj vždy vypnite a odpojte nabíjačku a všetky ostatné zariadenia. Pri výmene krytov sa nedotýkajte žiadnych elektronických súčastí. Prístroj vždy uchovávajte a používajte s nasadenými krytmi.

## ■ Nabíjanie batérie



**Výstraha:** Používajte iba batérie, nabíjačky a doplnky, schválené spoločnosťou Nokia pre použitie s týmto konkrétnym modelom. Pri použití akýchkoľvek iných typov môžu stratiť platnosť všetky povolenia a záruky a vystavujete sa nebezpečenstvu.

Skontrolujte si číslo modelu každej nabíjačky, ktorú chcete použiť s týmto prístrojom. Toto zariadenie je konštruované na používanie s napájaním z nabíjačky AC-3.

O schválených doplnkoch, ktoré sú v predaji, sa informujte u svojho predajcu. Keď odpájate sieťovú šnúru akéhokoľvek doplnku, uchopte a ťahajte zástrčku, nie šnúru.

1. Zapojte nabíjačku do zásuvky v stene.
2. Zapojte nabíjačku do prístroja. Stĺpec indikátora stavu batérie začne rolovať. Po úplnom nabití batérie stĺpec prestane rolovať.



**Tip:** Po úplnom nabití batérie odpojte nabíjačku, ušetríte tým energiu.

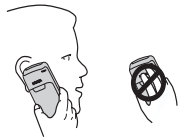
Ak je batéria úplne vybitá, môže trvať niekoľko minút, kým sa na displeji objaví indikátor nabíjania a kým budete môcť začať telefonovať.

## ■ Zapnutie a vypnutie

Stlačte a podržte tlačidlo Koniec.

Používajte zariadenie iba v normálnej prevádzkovej polohe.

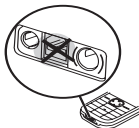
Váš prístroj má zabudovanú anténu.



**Poznámka:** Podobne ako pri iných rádiových prístrojoch sa zbytočne nedotýkajte antény, keď ju prístroj využíva. Nedotýkajte sa celú anténu napríklad počas hovoru. Kontakt s vysielačou alebo prijímacou anténou zhoršuje kvalitu rádiových komunikácií a môže spôsobiť, že prístroj bude pracovať s vyšším výkonom, než je normálne potrebné, a zníži sa výdrž batérie.



**Poznámka:** Nedotýkajte sa tejto zásuvky, pretože je určená iba pre autorizovaného servisného technika.

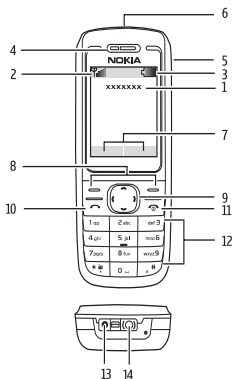


## 2. Váš prístroj

---

### ■ Tlačidlá a súčasti

- Názov siete alebo logo operátora (1)
- Intenzita signálu siete (2)
- Úroveň nabitia batérie (3)
- Slúchadlo (4)
- Reproduktor (5)
- Blesk fotoaparátu (6)
- Funkcie výberového tlačidla (7)
- Výberové tlačidlá (8)
- Tlačidlo Navi™ (9), ďalej tlačidlo posuvu
- Tlačidlo Hovor (10)
- Tlačidlo Koniec a vypínač (11)
- Klávesnica (12)



- Zásuvka nabíjačky (13)
- Zásuvka headsetu (14)



**Výstraha:** Tlačidlo posuvu v tomto zariadení môže obsahovať nikel. Dlhodobé pôsobenie niklu na pokožku môže vyvolať alergiu na nikel.

## ■ Hlavné funkcie

Vyberte **Menu** pre prístup k nasledovným funkciám:

*Správy* – ak chcete vytvoriť, poslať, otvoriť a spravovať správy

*Kontakty* – ak chcete ukladať mená a telefónne čísla na SIM kartu alebo do pamäte telefónu

*Register* – pre prístup k telefónnym číslam zmeškaných, prijatých a volaných hovorov

*Nastavenia* – ak chcete nastaviť rôzne funkcie vášho prístroja

*Hodiny* – ak chcete spravovať alarmy a nastavovať čas

*Rádio* – ak chcete spravovať funkcie rádia

*Pripomienky* – ak chcete spravovať upozornenia

*Hry* – ak chcete nastaviť efekty pre hry alebo spúšťanie hier nainštalovaných vo vašom prístroji

*Ďalšie* – ak chcete získať prístup k funkciám *Kalkulačka*, *Konvertor*, *Výkaz*, *Časovač*, *Kalendár*, *Stopky*, *Skladateľ*, *Demo* a *Baterka*.

*Služby SIM* – ak chcete používať ďalšie služby, ak ich podporuje vaša SIM karta

## ■ **Volanie a prijímanie hovorov**

Ak chcete zavolať, zadajte telefónne číslo vrátane medzimestskej predvoľby a predvoľby krajiny, ak je to potrebné. Voľbu čísla spustíte stlačením tlačidla Hovor. Stlačením navigačného tlačidla doprava a doľava môžete počas hovoru zvýšiť resp. znížiť hlasitosť v slúchadle alebo headsete.

Prichádzajúci hovor prijmete stlačením tlačidla Hovor. Hovor môžete odmietnuť bez jeho prijatia stlačením tlačidla Koniec.



## ■ Reproduktor

V prípade dostupnosti si môžete počas hovoru vybrať možnosť **Reprod.** a použiť reproduktor alebo možnosť **Hands.** a použiť slúchadlo telefónu.



**Výstraha:** Keď je zapnutý reproduktor, nedržte prístroj pri uchu, pretože hlasitosť môže byť veľmi vysoká.

## ■ Písanie textu

Text môžete zadávať tradičným  alebo prediktívnym  spôsobom zadávania textu. Ak chcete použiť tradičný spôsob zadávania textu, opakovane stláčajte príslušné tlačidlo, kým sa nezobrazí dané písmeno. Režim prediktívneho zadávania textu zapnete počas písania výberom **Voľby** > *Slovník* a požadovaného jazyka. Vypnúť ho môžete výberom **Voľby** > *Slovník* > *Slovník vypnutý*.

Ak používate prediktívny spôsob zadávania textu, tlačidlá pre potrebné písmená stlačíte vždy iba raz. Ak sa zobrazilo požadované slovo, stlačte tlačidlo **O** a začnite písať nasledujúce slovo. Ak chcete slovo zmeniť, opakovane

stláčajte tlačidlo \*, kým sa nezobrazí požadované slovo. Ak je za slovom zobrazený otáznik (?), slovo sa nenachádza v slovníku. Ak chcete slovo uložiť do slovníka, vyberte **Hláskuj**, zadajte slovo (použitím tradičného spôsobu zadávania textu) a vyberte **OK**.

Tipy na písanie textu - Medzeru vložíte stlačením tlačidla **O**. Ak chcete rýchlo prepínať medzi spôsobmi zadávania textu, opakovane stláčajte tlačidlo **#** a sledujte indikátor v hornej časti displeja. Ak chcete vložiť číslicu, stlačte a podržte príslušné číselné tlačidlo. Ak používate tradičný spôsob zadávania textu a chcete vložiť špeciálny znak, stlačením tlačidla \* zobrazíte zoznam znakov. Pri prediktívnom spôsobe zadávania textu stlačte a podržte tlačidlo \*. Ak chcete vrátiť späť vymazaný text správy v okne úprav, vyberte **Voľby > Anulovať/zmaz..**

## ■ Správa

Služby prenosu správ možno používať len vtedy, ak to podporuje váš poskytovateľ služieb.

Váš prístroj podporuje odosielanie textových správ, prekračujúcich limit počtu znakov v jedinej správe. Dlhšie správy sa odošlú ako séria dvoch alebo viacerých správ. Za takéto správy môže

poskytovateľ služieb účtovať zodpovedajúce poplatky. Znaký obsahujúce diakritické znamienka alebo iné značky a znaky niektorých jazykov zaberajú viac miesta, čím sa obmedzuje počet znakov, ktoré možno odoslať v jednej správe.

1. Vyberte **Menu** > *Správy* > *Vytvoriť správu*.
2. Napíšte text správy.
3. Ak chcete správu odoslať, vyberte **Voľby** > *Odoslať*, zadajte telefónne číslo príjemcu a vyberte **OK**.



**Poznámka:** Váš prístroj vás môže informovať o odoslaní správy na číslo centra správ, naprogramované vo vašom prístroji. Prístroj vás ale nemôže informovať, či bola správa doručená na zamýšľané miesto určenia. Viac podrobností o službách správ získate od svojho poskytovateľa služieb.

Ak chcete vymazať všetky prečítané správy alebo správy v danej zložke, vyberte **Menu** > *Správy* > *Vymazať správy* > *Všetky prečít.* alebo požadovanú zložku.

## ■ Kontakty

Mená a telefónne čísla môžete ukladať do pamäte telefónu a do pamäte SIM karty. Do interného telefónneho zoznamu môžete uložiť až 500 mien.

Ak chcete vyhľadať kontakt, v pohotovostnom režime stlačte navigačné tlačidlo nadol a zadajte prvé písmená hľadaného mena. Stlačením navigačného tlačidla prejdite na požadované meno.

Môžete tiež vybrať **Menu** > *Kontakty* a niektorú z nasledujúcich možností:

*Pridať kontakt*— ak chcete ukladať mená a telefónne čísla do telefónneho zoznamu

*Kopírovať*— ak chcete kopírovať mená a telefónne čísla, všetky naraz alebo jednotlivo, z interného telefónneho zoznamu do zoznamu SIM karty alebo naopak

## ■ Rádio

FM rádio potrebuje anténu, nezávislú od antény bezdrôtového prístroja. Aby FM rádio správne fungovalo, musí byť do prístroja zapojený kompatibilný headset alebo doplnok.



**Výstraha:** Počúvajte hudbu pri rozumnej hlasitosti. Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti vám môže poškodiť sluch. Keď je zapnutý reproduktor, nedržte prístroj pri uchu, pretože hlasitosť môže byť veľmi vysoká.

Ak chcete počúvať FM rádio, vyberte **Menu > Rádio**. Po zapnutí rádia sú k dispozícii nasledovné možnosti: *Vypnúť, Uložiť kanál, Autoladenie, Ručné ladenie, Nastaviť frekv., Zrušiť kanál, Premenovať, Budenie rádiom a Reproduktor alebo Headset.*

## ■ Blesk fotoaparátu

Ak chcete vypnúť alebo zapnúť blesk fotoaparátu, vyberte **Menu > Ďalšie > Baterka > Zapnutá alebo Vypnutá**.

## ■ Multizoznam

Váš prístroj podporuje až päť samostatných telefónnych zoznamov pre viacerých používateľov. Ak je aktivovaný telefónny multizoznam, zobrazujú sa iba kontakty aktívneho telefónneho zoznamu.

Ak chcete aktivovať telefónny multizoznam, vyberte **Menu > Kontakty > Nastavenia > Rozčlenený telefónny**

*zoznam > Štýl telefónneho zoznamu > Rozčl. zoznam.*  
Ak chcete aktivovať telefónny zoznam, vyberte **Menu > Kontakty > Nastavenia > Rozčlenený telefónny zoznam > Aktuálny telefónny zoznam** a požadovaný telefónny zoznam alebo *Zdieľané kont.*

Jednotlivý kontakt môže byť uvedený vo viacerých telefónnych zoznamoch. Kontakty v zložke *Zdieľané kont.* sú prístupné zo všetkých telefónnych zoznamov.

Ak chcete priradiť kontakt do niektorého alebo viacerých telefónnych zoznamov, vyberte **Menu > Kontakty > Nastavenia > Rozčlenený telefónny zoznam > Spravovať kontakty.** Prejdite na požadovaný kontakt a vyberte ho. Označte telefónne zoznamy, do ktorých chcete uložiť kontakt a vyberte **Hotovo > Áno.**

Ak chcete premenovať telefónne zoznamy, vyberte **Menu > Kontakty > Nastavenia > Rozčlenený telefónny zoznam > Premenovať telefónne zoznamy** a požadovaný telefónny zoznam.

## 3. Informácie o batérii

---

### ■ Nabíjanie a vybíjanie

Váš prístroj je napájaný nabíjateľnou batériou. Batériu môžete nabiť a vybiť niekoľkokrát, ale nakoniec sa opotrebuje.

Keď sa hovorový čas a čas pohotovosti podstatne skrátia oproti normálnym hodnotám, batériu vymeňte. Používajte iba batérie schválené spoločnosťou Nokia a batériu nabíjajte iba nabíjačkami, schválenými spoločnosťou Nokia a určenými pre tento prístroj.

Keď prvý raz používate náhradnú batériu alebo ste batériu dlho nepoužívali, bude možno potrebné zapojiť nabíjačku a potom ju odpojiť a znova zapojiť, aby sa začalo nabíjanie.

Keď nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od siete a od prístroja. Nenechávajte plne nabitú batériu zapojenú do nabíjačky, pretože prebíjanie môže skrátiť jej životnosť. Ak úplne nabitú batériu nepoužívate, časom sa vybije.

Ak je batéria úplne vybitá, môže trvať niekoľko minút, kým sa na displeji objaví indikátor nabíjania a kým budete môcť začať telefonovať.

Používajte batériu iba pre účely, pre ktoré je určená. Nikdy nepoužívajte poškodenú nabíjačku alebo batériu.

Neskratujte batériu. K náhodnému skratu môže dôjsť, keď kovový predmet – napríklad minca, sponka alebo pero – spôsobí priame prepojenie kladnej (+) a zápornej (-) svorky batérie. (Svorky majú tvar kovových prúžkov na batérii.) Môže k tomu dôjsť napríklad keď nosíte náhradnú batériu vo vrecku alebo kabelke. Pri skratovaní svoriek môže dôjsť k poškodeniu batérie alebo predmetu, ktorý skrat spôsobil.

Kapacita a životnosť batérie sa zníži, ak ju ponecháte na horúcich alebo chladných miestach, napríklad v uzavretom aute v lete alebo v zime. Snažte sa batériu vždy udržiavať v teplote medzi 15 °C a 25 °C (59 °F a 77 °F). Prístroj s horúcou alebo studenou batériou môže dočasne prestať pracovať, a to aj v prípade, že je batéria úplne nabitá. Výkonnosť batérií je zvlášť obmedzená pri teplotách hlboko pod bodom mrazu.

Nevhadzujte nepotrebné batérie do ohňa – mohli by explodovať. Batéria môže vybuchnúť aj pri poškodení. Použité batérie likvidujte v súlade s miestnymi právnymi predpismi. Prosíme, recyklujte ich všade, kde to je možné. Neodhadzujte ich do komunálneho odpadu.

Články ani batérie nerozoberajte a nerozbíjajte. Ak z batérie uniká tekutina, zabráňte kontaktu tejto tekutiny s pokožkou a očami. V prípade zasiahnutia okamžite opláchnite zasiahnutú pokožku alebo oči vodou alebo vyhľadajte lekársku pomoc.

## ■ Návod na autentizáciu batérií Nokia

V záujme vlastnej bezpečnosti vždy používajte originálne batérie Nokia. Aby ste zaistili, že dostanete originálnu batériu Nokia, kúpte si ju od autorizovaného predajcu produktov Nokia, overte, že na obale sa nachádza logo originálneho doplnku Nokia, a skontrolujte holografický štítok nasledujúcim postupom.

Ani úspešné splnenie všetkých štyroch krokov nie je stopercentnou zárukou autenticity batérie. Ak máte akýkoľvek dôvod domnievať sa, že vaša batéria nie je autentická originálna batéria Nokia, viac ju nepoužite a odneste ju do najbližšieho autorizovaného servisného strediska Nokia alebo k autorizovanému predajcovi a tam požiadajte o radu.

Autorizované servisné stredisko Nokia alebo autorizovaný predajca preskúma autenticitu batérie. Ak autenticitu nemožno potvrdiť, vráťte batériu tam, kde ste ju kúpili.

### **Autentizácia hologramu**

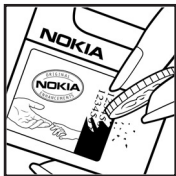
1. Pri pohľade na holografický štítok by ste mali z jedného uhla vidieť symbol spojených rúk Nokia a pri pohľade z iného uhla logo Nokia Original Enhancements.



2. Pri nakláňaní hologramu doľava, doprava, dolu a hore by ste mali postupne na jednotlivých stranách vidieť 1, 2, 3, resp. 4 bodky.



3. Zoškriabte bočnú stranu štítku, aby ste odkryli 20-ciferný kód, napríklad 12345678919876543210. Otočte batériu tak, aby čísla smerovali nahor. 20-ciferný kód začína číslicami v hornom riadku a pokračuje číslicami na dolnom riadku.



4. Overte, že 20-ciferný kód je platný, riad'te sa návodom na stránke [www.nokia.com/batterycheck](http://www.nokia.com/batterycheck).



Ak chcete vytvoriť textovú správu, uveďte 20-ciferný kód, napríklad 12345678919876543210 a odoslať na +44 7786 200276.

Odoslanie bude spoplatnené podľa vnútroštátneho alebo medzištátneho cenníka operátora.

Dostanete správu s informáciou, či bol kód overený.

### **Čo ak vaša batéria nie je autentická?**

Ak nemôžete potvrdiť, že vaša batéria Nokia s hologramom na štítku je autentická batéria od spoločnosti Nokia, nepoužívajte ju. Odneste ju do najbližšieho autorizovaného servisného strediska Nokia alebo k predajcovi a požiadajte o pomoc. Použitie batérie, ktorá nie je schválená výrobcom, môže byť nebezpečné a môže spôsobiť zhoršenie parametrov a poškodenie vášho prístroja a jeho doplnkov. Pri takomto použití môžu navyše stratiť platnosť všetky povolenia a záruky, vzťahujúce sa na prístroj.

Viac sa o originálnych batériách Nokia dozviete na stránkach [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

# Starostlivosť a údržba

---

Váš prístroj je výrobok so špičkovou konštrukciou a vyhotovením a je treba, aby ste s ním zaobchádzali starostlivo. Nasledujúce odporúčania vám pomôžu dodržať podmienky záruky.

- Uchovávajte prístroj v suchu. Zrážky, vlhkosť a najrôznejšie tekutiny a kondenzáty obsahujú minerály, ktoré spôsobujú koróziu elektronických obvodov. Keď sa váš prístroj zamočí, vyberte batériu a nechajte prístroj úplne vysušiť; až potom doň znova vložte batériu.
- Nepoužívajte a neuchovávajte prístroj v prašnom a špinavom prostredí. Môže dôjsť k poškodeniu jeho pohyblivých súčastí a elektroniky.
- Neuchovávajte prístroj v horúcom prostredí. Vplyvom vysokej teploty môže dôjsť ku skráteniu životnosti elektronických zariadení, poškodeniu batérie a deformácii či roztaveniu niektorých plastov.
- Neuchovávajte prístroj v chladnom prostredí. Keď sa prístroj zohreje na svoju normálnu teplotu, môže sa v jeho vnútri vytvoriť kondenzát a poškodiť dosky s elektronickými obvodmi.
- Nepokúšajte sa prístroj otvoriť inak než je uvedené v tomto návode.

- Nenechajte prístroj spadnúť, neudierajte a netraste ním. Hrubým zaobchádzaním môžete poškodiť vnútorné dosky s obvodmi a jemnú mechaniku.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte agresívne chemikálie, čističe obsahujúce rozpúšťadlá a silné saponáty.
- Prístroj nefarbite. Farba môže zaniest' pohyblivé časti prístroja a znemožniť jeho správne fungovanie.
- Používajte iba dodávanú alebo schválenú náhradnú anténu. Neschválené antény, úpravy alebo doplnky môžu prístroj poškodiť a môžu byť v rozpore s právnymi predpismi, upravujúcimi prevádzku rádiových zariadení.
- Nabíjačky nepoužívajte vonku.
- Vždy si zálohujte dáta, ktoré si chcete uchovať, napríklad kontakty a záznamy v kalendári.
- Ak chcete prístroj z času na čas resetovať, aby ste zvýšili jeho výkon, vypnite prístroj a vyberte z neho batériu.

Tieto odporúčania sa vzťahujú v rovnakej miere na váš prístroj, batériu, nabíjačku a všetky doplnky. Ak ktorékoľvek z týchto zariadení nepracuje správne, zverte ho najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku.



## Likvidácia

Preškrtnutý symbol odpadovej nádoby s kolieskami na vašom výrobku, dokumentácii alebo obale znamená, že v Európskej únii sa musia všetky elektrické a elektronické prístroje, batérie a akumulátory po skončení ich životnosti odniesť na zvláštnu skládku. Nevyhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

Vrátením výrobkov na osobitnú skládku zabránite možnému poškodenia životného prostredia alebo ľudského zdravia spôsobeného nekontrolovanou likvidáciou odpadu podporíte udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov. Informácie o zbere odpadu sú k dispozícii od predajcu výrobku, miestnych úradov zodpovedných za likvidáciu odpadu, národných organizácií kontrolujúcich výrobcov alebo miestneho obchodného zástupcu spoločnosti Nokia. Ďalšie informácie nájdete v Eko-deklarácii produktu a v národných sekciách na stránkach [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Ďalšie bezpečnostné informácie

---

## ■ Malé deti

Váš prístroj a jeho doplnky môžu obsahovať drobné súčiastky. Uchovávajte ich mimo dosahu malých detí.

## ■ Prevádzkové prostredie

Nezabúdajte dodržiavať všetky osobitné predpisy platné v mieste, kde sa nachádzate, a vždy svoje zariadenie vypnite, keď je zakázané ho používať alebo keď by jeho použitie mohlo spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo. Používajte zariadenie iba v normálnych prevádzkových polohách. Tento prístroj vyhovuje smerniciam pre expozíciu rádiových frekvenciám pri používaní buď v normálnej polohe pri uchu alebo vo vzdialenosti najmenej 2,2 cm (7/8 palca) od tela. Keď nosíte telefón upevnený na tele pomocou ochranného puzdra, závesu na opasok alebo držiaka, tieto nesmú obsahovať kovy a musia medzi zariadením a telom zabezpečiť uvedenú minimálnu vzdialenosť.

Pre prenos dátových súborov a správ potrebuje tento prístroj kvalitné spojenie so sieťou. V niektorých prípadoch možno prenos dátových súborov alebo správ odložiť, kým takéto spojenie nebude k dispozícii. Dbajte na dodržanie vyššie uvedených pokynov o vzdialenosti od tela, kým prenos neskončí.

Niektoré súčasti prístroja sú magnetické. Prístroj môže priťahovať kovové materiály. Neklad'te kreditné karty alebo iné magnetické pamäťové médiá do blízkosti prístroja, pretože môže dôjsť k vymazaniu údajov, ktoré sú na nich uložené.

## ■ Zdravotnícke prístroje

Používanie akýchkoľvek rádiových vysielacích zariadení, vrátane bezdrôtových telefónov, môže rušiť funkcie nedostatočne chránených zdravotníckych prístrojov. Ak chcete zistiť, či je prístroj adekvátne chránený pred externou rádiovou energiou, alebo ak máte iné otázky, informujte sa u lekára alebo výrobcu prístroja. Vypnite prístroj v zdravotníckom zariadení, ak vás k tomu vyzývajú nariadenia, vyvesené v priestoroch zariadenia. Nemocnice a zdravotnícke zariadenia môžu využívať zariadenia, ktoré by mohli byť citlivé na vonkajšie rádiové zdroje.

### **Implantované prostriedky zdravotníckej techniky**

Výrobca zdravotníckej techniky odporúča dodržiavať minimálny odstup 15,3 cm (6 palcov) medzi bezdrôtovým zariadením a implantovaným prostriedkom zdravotníckej techniky, ako je kardiostimulátor alebo defibrilátor, na ochranu pred možnou interferenciou s týmto prostriedkom. Osoby nosiace tieto zariadenia majú:

- vždy udržiavať zapnuté bezdrôtové zariadenie od zdravotníckeho zariadenia vo vzdialenosti väčšej ako 15,3 cm (6 palcov),

- nenosiť bezdrôtový prístroj v náprsnom vrecku,
- držať bezdrôtový prístroj pri uchu na opačnej strane, než je prostriedok zdravotníckej techniky, aby sa minimalizovalo riziko interferencie,
- vypnúť bezodkladne bezdrôtové zariadenie, ak je akýkoľvek dôvod predpokladať, že vznikla interferencia,
- prečítať si a dodržiavať pokyny výrobcu implantovaného zdravotníckeho zariadenia.

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa používania bezdrôtového zariadenia s implantovaným zariadením konzultujte s vaším lekárom.

## **Načúvacie prístroje**

Medzi niektorými digitálnymi bezdrôtovými zariadeniami a určitými typmi načúvacích prístrojov môže dochádzať k rušeniu. Ak dôjde k rušeniu, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb.

## **■ Vozidlá**

Rádiofrekvenčné signály môžu rušiť nesprávne inštalované alebo nedostatočne tienené elektronické systémy v motorových vozidlách, napríklad elektronické systémy vstrekovania paliva, elektronické systémy, brániace prešmykovaniu (zablokovaniu) kolies pri brzdení, elektronické systémy riadenia rýchlosti jazdy, airbagové systémy. Podrobnejšie informácie si vyžiadajte od

zastúpenia alebo od výrobcu buď vášho vozidla alebo zariadenia, ktorým ste vozidlo vybavili.

Servis prístroja a jeho inštaláciu do vozidla smie vykonávať iba kvalifikovaný personál. Chybná inštalácia alebo servis môžu byť nebezpečné a môžu spôsobiť neplatnosť všetkých záruk, vzťahujúcich sa na prístroj. Pravidelne kontrolujte, či je všetko príslušenstvo bezdrôtového prístroja vo vašom vozidle správne upevnené a funkčné. Neuchovávajte a neprevážajte horľavé kvapaliny, plyny alebo výbušné materiály v rovnakom priestore ako prístroj, jeho súčasti alebo doplnky. Ak máte vozidlo vybavené airbagom, myslite na to, že airbagy sa rozpínajú s veľkou silou. Neumiestňujte žiadne predmety, vrátane inštalovaných alebo prenosných bezdrôtových zariadení, do oblasti pred airbagom alebo do oblastí, kam sa airbag rozpína. Ak je bezdrôtové zariadenie vo vozidle inštalované nesprávne a airbag sa nafúkne, môže dôjsť k vážnym zraneniam.

Používanie vášho prístroja počas letu v lietadle je zakázané. Pred nástupom do lietadla prístroj vypnite. Používanie bezdrôtových telefónnych prístrojov v lietadle môže ohroziť prevádzku lietadla, rušiť sieť bezdrôtových telefónov a môže byť v rozpore so zákonom.

## ■ Potenciálne explozívne prostredia

Vypnite svoj prístroj, keď sa nachádzate v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou, a rešpektujte všetky značky a pokyny. Medzi prostredia s potenciálne výbušnou atmosférou patria priestory, kde sa bežne odporúča vypnúť motor vozidla. Iskry v takýchto priestoroch môžu spôsobiť explóziu alebo požiar s následnými zraneniami, možno i smrteľnými. Vypínajte prístroj na čerpacích staniách, napríklad pri benzínových pumpách v servisných strediskách. Rešpektujte obmedzenia na používanie rádiových zariadení v priestoroch skladovania a distribúcie palív, v chemických prevádzkach a na miestach, kde prebiehajú trhacie práce. Miesta s potenciálne explozívnou atmosférou sú spravidla, ale nie vždy, jasne označené. Patria medzi ne podpalubia lodí, chemické prepravné alebo skladovacie zariadenia, vozidlá, jazdiace na skvapalnené uhľovodíky (napríklad propán alebo bután) a priestory, kde vzduch obsahuje chemikálie alebo častice, napríklad zrno, prach alebo kovové prášky.

## ■ Tiesňové volania



**Dôležité:** Bezdrôtové telefóny, vrátane tohto prístroja, používajú pre svoju prevádzku rádiové signály, bezdrôtové siete, pozemné siete a funkcie, programované užívateľmi. Preto nemožno zaručiť spojenie za každých okolností. Nikdy sa nespoliehajte na akékoľvek bezdrôtové zariadenie ako na jediný prostriedok pre životne dôležitú komunikáciu, napríklad pre privolanie lekárskej pomoci.

### **Tiesňové volanie uskutočnite takto:**

1. Ak je prístroj vypnutý, zapnite ho. Skontrolujte, či je intenzita signálu dostatočná.  
Niektoré siete môžu vyžadovať, aby bola v prístroji správne vložená platná SIM karta.
2. Stláčajte tlačidlo Koniec, kým sa nevymaže displej a prístroj nie je pripravený na volanie.
3. Navoľte oficiálne tiesňové číslo, platné v oblasti, kde sa nachádzate. Tiesňové čísla sa v rôznych oblastiach líšia.
4. Stlačte tlačidlo Hovor.

Ak máte aktivované niektoré funkcie, budete ich možno musieť vypnúť, aby ste mohli uskutočniť tiesňové volanie. Vyhľadajte si podrobnejšie informácie v tomto návode alebo sa informujte u poskytovateľa služieb.

Pri tiesňovom volaní čo najpresnejšie podajte všetky potrebné informácie. Váš bezdrôtový prístroj môže byť jediným komunikačným prostriedkom na mieste nehody. Neukončujte hovor, kým k tomu nedostanete povolenie.

## ■ Informácia o certifikácii (SAR)

**Tento mobilný prístroj vyhovuje smerniciam pre expozíciu rádiovými vlnami.**

Váš mobilný prístroj je rádiový vysielač a prijímač.

Je skonštruovaný tak, aby neprekračoval limity na expozíciu rádiovými vlnami, odporúčané medzinárodnými smernicami.

Tieto smernice boli vypracované nezávislou vedeckou organizáciou ICNIRP a zahŕňajú bezpečnostné rezervy pre zabezpečenie ochrany všetkých osôb nezávisle od veku a zdravotného stavu.

Expozičné smernice pre mobilné prístroje používajú meraciu jednotku, ktorá je známa ako špecifický absorbovaný výkon alebo SAR (Specific Absorption Rate). Limit SAR, stanovený v smerniciach ICNIRP, je 2,0 wattu na kilogram (W/kg) a je priemernou hodnotou na 10 gramov tkaniva. Merania SAR sa vykonávajú v štandardných prevádzkových polohách a s prístrojom, vysielačím na najvyššej certifikovanej výkonovej úrovni vo všetkých skúmaných frekvenčných pásmach. Skutočná hodnota SAR prístroja, ktorý je v prevádzke, môže byť nižšia ako maximálna hodnota, pretože prístroj je skonštruovaný tak, aby

používal najnižší výkon, postačujúci pre komunikáciu so sieťou. Veľkosť tohto výkonu ovplyvňujú mnohé faktory, napríklad vzdialenosť od základňovej stanice siete. Najvyššia hodnota SAR v zmysle smerníc ICNIRP pri používaní prístroja pri uchu je 0,98 W/kg.

Pri použití príslušenstva prístroja a doplnkov sa hodnoty SAR môžu zmeniť. Hodnoty SAR sa môžu odlišovať v závislosti od metodiky ich uvádzania a stanovovania v jednotlivých krajinách a od frekvenčného pásma siete. Ďalšie informácie o SAR môžete nájsť medzi produktovými informáciami na stránkach [www.nokia.com](http://www.nokia.com).